

VAT reg.nr.: FR04568504161



**Consegna n.**  
**Delivery Note No.**  
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Blitche 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/ Free    Porto assegnato/ Not Free    Ferrovia/ Rail    Trasportatore/ Carrier

Trasporto / Freight    Mezzo vostro/ Other Vehicle

Espresso/ Express    Mezzo proprio/ Own Vehicle    Articolo

Incolterms  
**FCA HAGUENAU**

3 Consegna n./ Delivery Note No.  
**42431013**

4 Data spedizione/ Shipping Date  
**03.09.2020**

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date  
**11/09/20**

N. fornitore/ Supplier No.    VAT reg.nr.:  
**91000197**    **IT04886850728**

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No. <b>550004094502</b>	10 Vostro riferimento / Your Reference <b>412</b>	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department <b>AMDIRF-P08L Mr Francois Sirufo</b>	13 Tel. <b>+33 (3) 90552575</b>	14 Nr. destinatario/ Receiver No. <b>24466</b>	16 Nr. d'ordine/ Order No. <b>217971</b>
---	--	--	--	------------------------------------	---	---

19 Codice destinazione/ Shipping Code    **I. + F. Schweitzer GmbH + Co.  
Autocarro / Standard**

20 Porto franco/ Free    23/24 Lordo/ Gross    **346,9 KG**

21 Imballaggio/ Packing    **1 x TBA-520892, 32 x TBA-501643, 4 x TBA-501644, 1 x 1208**

22 Specifica di destinazione/    26 Destinazione Receiving Location    **120272775**

25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address    **5010634564**

Porto assegnato/ Not Free    Netto/Net    **238,1 KG**

20991675    14248

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity Quantità Unitaria	31 ME / Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	2500195200	L-0G7D3-0G18-11 Cl.Actuator Assy#W Attuatore frizione 230612695-0000-10	192	PZ	<b>42431013/10</b>

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE    319286247

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.    Lotto / Batch    Quantità / Quantity    **550004094502    0037909972    192 PZ**

Packing List e dimensioni    Conformità alle schede d'imballaggio:  SI  NO

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	319286247	238,1 KG	346,9 KG	1200x 800x 930-MM	TBA-520892	
Articolo 230612695-0000-10 L-0G7D3-0G18-11 Cl.Actuator Assy#W						Quantità: 192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

1,000	P-26-TBA-501592 Pallet 1200X800X160-SW	TBA-520892
32,000	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
4,000	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644
1,000	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	

The products are not classified with a specific Export Control Classification Number according to EU or domestic law of the invoicing party, unless stated otherwise in the specific line item.

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)  
10 SET 2020  
con riserva di



Seit über ...

50 Jahre



# CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 20-006885 vom 04.09.2020



20-006885

Ludwigsburg, 04.09.2020

Seite 1 von 1

<b>1 Absender / Expéditeur</b> <b>SCHAEFFLER FRANCE</b> <b>E1-Q007</b> <b>93 Route de Bitsche / BP 30186</b> <b>67506 HAGUENAU-CEDEX</b> <b>FRANKREICH</b>		<b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> <b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b> <b>CMR</b> <small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer geventuellen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).          Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small>	
<b>2 Empfänger / Destinataire</b> <b>MAGNA PT S.p.A.</b> <b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b> <b>70026 MODUGNO</b> <b>ITALIEN</b>		<b>6 Frachtführer / Transporteur</b> <b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b> <b>Intern. Spedition KG</b> <b>Carl-Benz-Straße 23</b> <b>71634 Ludwigsburg</b> <b>Benutzte Gen.-Nr.:</b> <b>D-08-019-G-0158</b>	
<b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b> <b>Ort / Lieu Modugno</b> <b>Land / Pays Italien</b> <b>Zeit / Temps</b> <b>Datum / Date 09.09.2020</b>		<b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b> <b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>	
<b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b> <b>Ort / Lieu Haguenau-Cedex</b> <b>Land / Pays Frankreich</b> <b>Zeit / Temps</b> <b>Datum / Date 04.09.2020</b>		<b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>	
<b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>			
<b>9 Pos. No.</b> <b>1</b>	<b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> <b>42431013 + 42404381</b>	<b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b> <b>3</b>	<b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> <b>COLLI</b>
		<b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> <b>Getriebeteile</b>	<b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> <b>1.041</b>
		<b>15 Umfang cbm</b>	
<b>Summe:</b> <b>Total:</b>		<b>3,00 COLLI</b>	<b>1.041,00</b>
<b>16 Anweisungen des Absenders</b>		<b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b> von _____ bis _____ km	
<b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b> <b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>		<b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b> <b>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.</b>	
<b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen</b> Anhänger Fahrer		<b>22 Benutzter Grenzübergang</b>	
<b>20 SCHAEFFLER FRANCE</b> <b>F-67506 Haguenau-Cedex</b> Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		<b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b> <b>D-71634 Ludwigsburg</b> Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		<b>27 Gut 20-006885 empfangen am</b> <b>Reception des marchandises le</b> <b>MAGNA PT S.p.A.</b> <b>Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)</b> <b>09 SET 2020</b> Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
 Carl-Benz-Straße 23  
 71634 Ludwigsburg  
 Telefon (0 71 41) 24 51-0  
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
 Amtsgericht: Ludwigsburg  
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
 Konto: 0501540600  
 BLZ: 604 800 08  
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
 SWIFT: DRESDEFF604